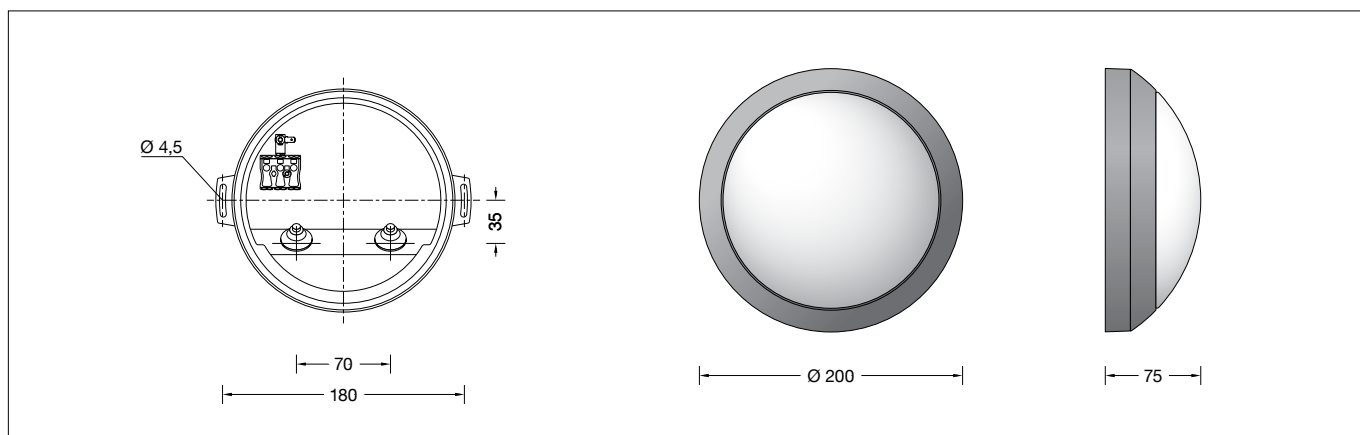


BEGA**24 187**

Decken- und Wandleuchte
Ceiling and wall luminaire
Plafonnier et applique

IP 65

**Gebrauchsanweisung****Instructions for use****Fiche d'utilisation****Anwendung**

Freistrahkende LED-Decken- und Wandleuchte mit hoher Schutzart.
Eine Leuchte aus Aluminiumdruckguss und mit schlagfester Kunststoffabdeckung.

Application

Unshielded LED ceiling and wall luminaire with high protection class.
A luminaire made of die cast aluminium and with an impact resistant synthetic diffuser.

Utilisation

Plafonnier et applique LED à diffusion libre avec un degré de protection élevé.
Un luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium et avec une vasque synthétique, antichocs.

Produktbeschreibung

Leuchte besteht aus Aluminiumguss, Aluminium und Edelstahl
Schlagfeste Kunststoffabdeckung
Silikonichtung
2 Befestigungsbohrungen \varnothing 4,5 mm
Abstand 178 mm
2 Leitungseinführungen zur Durchverdrahtung der Netzanschlussleitung \varnothing 7-12 mm
Anschlussklemme 2,5[□]
Schutzleiteranschluss
LED-Netzteil
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Schutzklasse I
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
Schlagfestigkeit IK10
Schutz gegen mechanische Schläge < 20 Joule
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 1,1 kg

Product description

Luminaire made of aluminium alloy, aluminium and stainless steel
Impact-resistant synthetic cover
Silicone gasket
2 mounting holes \varnothing 4.5 mm
Distance apart 178 mm
2 cable entries for through-wiring of mains supply cable \varnothing 7-12 mm
Connection terminal 2.5[□]
Earth conductor connection
LED power supply unit
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Safety class I
Protection class IP 65
Dust-tight and protection against water jets
Impact strength IK10
Protection against mechanical impacts < 20 joule
CE – Conformity mark
Weight: 1.1 kg

Description du produit

Luminaire fabriqué en fonderie d'aluminium, aluminium et acier inoxydable
Vasque synthétique, antichocs
Joint silicone
2 trous de fixation \varnothing 4,5 mm
Entraxe 178 mm
2 entrées de câble pour branchement en dérivation d'un câble de raccordement \varnothing 7-12 mm
Bornier 2,5[□]
Raccordement à la terre
Bloc d'alimentation LED
220-240 V \sim 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
Classe de protection I
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les jets d'eau
Résistance aux chocs mécaniques IK10
Protection contre les chocs mécaniques < 20 joules
CE – Sigle de conformité
Poids: 1,1 kg

Leuchtmittel

| | |
|----------------------------|--------------------------------------|
| Modul-Anschlussleistung | 7 W |
| Leuchten-Anschlussleistung | 8,1 W |
| Bemessungstemperatur | $t_a = 25^\circ\text{C}$ |
| Umgebungstemperatur | $t_{a\text{max}} = 45^\circ\text{C}$ |

Lamp

| | |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| Module connected wattage | 7 W |
| Luminaire connected wattage | 8.1 W |
| Rated temperature | $t_a = 25^\circ\text{C}$ |
| Ambient temperature | $t_{a\text{max}} = 45^\circ\text{C}$ |

Lampe

| | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| Puissance raccordée du module | 7 W |
| Puissance raccordée du luminaire | 8,1 W |
| Température de référence | $t_a = 25^\circ\text{C}$ |
| Température d'ambiance | $t_{a\text{max}} = 45^\circ\text{C}$ |

24 187 K3

| | |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung | LED-0954/830 |
| Farbtemperatur | 3000 K |
| Farbwiedergabeindex | CRI > 80 |
| Modul-Lichtstrom | 1160 lm |
| Leuchten-Lichtstrom | 888 lm |
| Leuchten-Lichtausbeute | 109,6 lm/W |

24 187 K3

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation | LED-0954/830 |
| Colour temperature | 3000 K |
| Colour rendering index | CRI > 80 |
| Module luminous flux | 1160 lm |
| Luminaire luminous flux | 888 lm |
| Luminaire luminous efficiency | 109,6 lm/W |

24 187 K3

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Marquage des modules | LED-0954/830 |
| Température de couleur | 3000 K |
| Indice de rendu des couleurs | CRI > 80 |
| Flux lumineux du module | 1160 lm |
| Flux lumineux du luminaire | 888 lm |
| Rendement lum. d'un luminaire | 109,6 lm/W |

24 187 K4

| | |
|------------------------|--------------|
| Modul-Bezeichnung | LED-0954/840 |
| Farbtemperatur | 4000 K |
| Farbwiedergabeindex | CRI > 80 |
| Modul-Lichtstrom | 1220 lm |
| Leuchten-Lichtstrom | 933 lm |
| Leuchten-Lichtausbeute | 115,2 lm/W |

24 187 K4

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Module designation | LED-0954/840 |
| Colour temperature | 4000 K |
| Colour rendering index | CRI > 80 |
| Module luminous flux | 1220 lm |
| Luminaire luminous flux | 933 lm |
| Luminaire luminous efficiency | 115,2 lm/W |

24 187 K4

| | |
|-------------------------------|--------------|
| Marquage des modules | LED-0954/840 |
| Température de couleur | 4000 K |
| Indice de rendu des couleurs | CRI > 80 |
| Flux lumineux du module | 1220 lm |
| Flux lumineux du luminaire | 933 lm |
| Rendement lum. d'un luminaire | 115,2 lm/W |

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Überspannungsschutz

Die in der Leuchte verbauten elektronischen Komponenten sind nach DIN EN 61547 gegen Überspannung geschützt. Um einen zusätzlichen Schutz z. B. vor Transienten etc. zu erreichen, empfehlen wir separate Überspannungsschutzkomponenten. Sie finden diese auf unserer Website unter www.bega.com.

Montage

LEDs sind hochwertige elektronische Bauteile! Bitte vermeiden Sie während der Montage oder des Auswechslens eine direkte Berührung der LED-Lichtaustrittsfläche mit den Händen.

Innensechskantschraube (SW 3) durch die Öffnung im Leuchtengehäuse bis zum Anschlag lösen und Leuchtenoberteil abheben. Steckvorrichtung trennen. Netzanschlussleitung durch die Leitungseinführung in das Leuchtenunterteil führen. Das Leuchtenunterteil mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen. Leitungsverschraubung fest anziehen. Schutzleiterverbindung herstellen und elektrischen Anschluss vornehmen. Schutzleiterverbindung zwischen Leuchtenoberteil und -unterteil herstellen. Steckerteil in Steckvorrichtung bis zum Anschlag eindrücken.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Overvoltage protection

The electronic components installed in the luminaire are protected against overvoltage in accordance with DIN EN 61547. To achieve an additional protection against e.g. transients, etc. we recommend separate overvoltage protection components. You can find them on our website at www.bega.com.

Installation

LED are high-quality electronic components! Please avoid touching the light output opening of the LED directly during installation or relamping.

Undo hexagon socket head screw (wrench size 3) through the opening in the luminaire housing up to the stop and lift luminaire top. Disconnect plug connection. Lead the mains supply cable through the cable entry of the luminaire base. Fix luminaire base with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface. Tighten screw cable gland. Make the earth conductor connection and the electrical connection. Make earth conductor connection between luminaire top and luminaire base. Push plug into coupler as far as it will go.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Protection contre les surtensions

Les composants électroniques installés dans le luminaire sont protégés contre la surtension conformément à la norme DIN EN 61547. Pour obtenir une protection supplémentaire contre la surtension, les tensions transitoires etc., nous proposons des composants de protection séparés. Vous les trouverez sur notre site web www.bega.com.

Installation

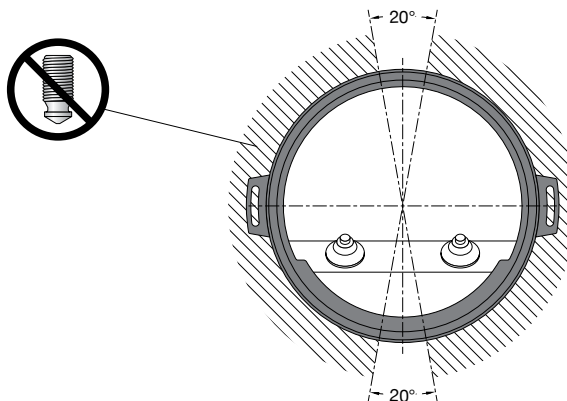
Les LED sont des composants électroniques de haute précision. Éviter de toucher la surface de diffusion des LED avec les doigts lorsque vous l'installez ou la remplacez.

Desserrer le vis à six pans creux (SW 3) jusqu'à la butée (par l'ouverture du boîtier du luminaire), puis soulever la partie supérieure du luminaire. Débrancher le connecteur embrochable. Introduire le câble d'alimentation dans la platine du luminaire à travers l'entrée de câble. Fixer la platine du luminaire sur le support de montage avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié. Serrer fermement le presse-étoupe. Mettre à la terre et procéder au raccordement électrique. Relier le fil de terre entre la partie supérieure et la partie inférieure du luminaire. Enfoncer la fiche dans le connecteur embrochable jusqu'à la butée.

Um die Dichtigkeit der Leuchte zu gewährleisten, darf der Gewindestift zur Befestigung des Leuchtenoberteils nicht im gekennzeichneten Bereich liegen.

In order to ensure the tightness of the luminaire, the grub screw for fixing the luminaire upper part must not lie in the marked area.

Pour garantir l'étanchéité du luminaire, la cheville filetée pour la fixation de la partie supérieure du luminaire, ne doit pas se trouver dans la zone marquée.



Auf richtigen Sitz der Dichtung achten. Gewindestift fest anziehen.

Make sure that gasket is positioned correctly. Tighten grub screw firmly.

Veiller au bon emplacement du joint. Serrer fermement la cheville filetée.

Reinigung · Pflege

Leuchte regelmäßig mit lösungsmittelfreien Reinigungsmitteln von Schmutz und Ablagerungen säubern. Dafür keinen Hochdruckreiniger verwenden.

Cleaning · Maintenance

Clean luminaire regularly with solvent-free cleansers from dirt and deposits. Do not use high pressure cleaners.

Nettoyage · Entretien

Nettoyer régulièrement le luminaire et le débarrasser des dépôts et des souillures. Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression.

Austausch des LED-Moduls

Die Bezeichnung des LED-Moduls ist auf einem Etikett in der Leuchte vermerkt.

BEGA Ersatzmodule entsprechen in Lichtfarbe und Lichtleistung den ursprünglich verbauten Modulen.

Der Austausch kann mit handelsüblichem Werkzeug durch qualifizierte Personen erfolgen. Anlage spannungsfrei schalten und Leuchte öffnen.

Bitte beachten Sie die Montageanleitung des LED-Moduls.

Dichtungen der Leuchte überprüfen, ggf. ersetzen.

Ein defektes Glas muss ersetzt werden.

Leuchte schließen.

Replacing the LED module

The designation of the LED module is noted on a label in the luminaire.

The light colour and light output of BEGA replacement modules correspond to those of the modules originally fitted.

The module can be replaced by qualified persons using standard tools.

Disconnect the system and open the luminaire. Please follow the installation instructions for the LED module.

Inspect and, if necessary, replace the luminaire gaskets.

Defective glass must be replaced.

Close the luminaire.

Remplacement du module LED

La désignation du module LED est inscrite sur une étiquette collée dans le luminaire.

Les modules de rechange BEGA correspondent aux modules d'origine en termes de couleur de lumière et de flux lumineux. Le module LED peut être remplacé par une personne qualifiée à l'aide d'outils disponibles dans le commerce.

Travailler hors tension et ouvrir le luminaire. Respecter la fiche d'utilisation du module LED.

Vérifier et remplacer les joints du luminaire le cas échéant.

Un verre endommagé doit être remplacé.

Fermer le luminaire.

Ersatzteile

| | |
|------------------------------|--------------|
| Kunststoffabdeckung | 15000574 |
| LED-Netzteil | DEV-0304/350 |
| LED-Modul 3000K | LED-0954/830 |
| LED-Modul 4000K | LED-0954/840 |
| Dichtung Kunststoffabdeckung | 83000557.1 |
| Dichtung Gehäuse | 83001888 |

Spares

| | |
|---------------------------|--------------|
| Synthetic diffuser | 15000574 |
| LED power supply unit | DEV-0304/350 |
| LED module 3000K | LED-0954/830 |
| LED module 4000K | LED-0954/840 |
| Gasket Synthetic diffuser | 83000557.1 |
| Gasket housing | 83001888 |

Pièces de rechange

| | |
|--------------------------|--------------|
| Vasque synthétique | 15000574 |
| Bloc d'alimentation LED | DEV-0304/350 |
| Module LED 3000K | LED-0954/830 |
| Module LED 4000K | LED-0954/840 |
| Joint Vasque synthétique | 83000557.1 |
| Joint du boîtier | 83001888 |